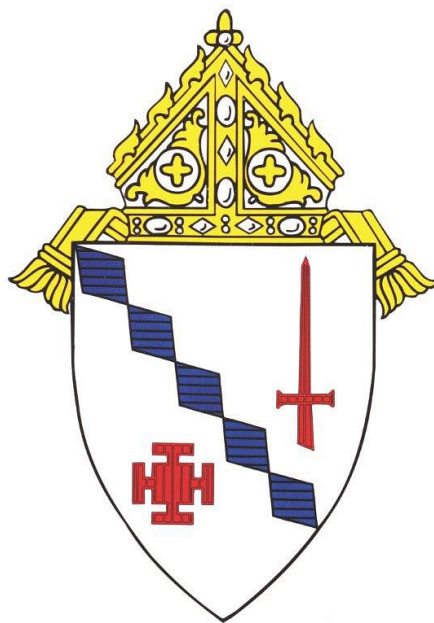


THE DIOCESE OF BIRMINGHAM
IN ALABAMA
CHRISM MASS

WITH THE
RENEWAL OF PRIESTLY PROMISES

DIÓCESIS DE BIRMINGHAM EN ALABAMA
SANTA MISA CRISMAL Y
RENOVACIÓN DE VOTOS SACERDOTALES



THE MOST REVEREND STEVEN J. RAICA
BISHOP OF BIRMINGHAM, CELEBRANT
CATHEDRAL OF SAINT PAUL
MARCH 31, 2026 AT 10:30AM

Welcome to the Cathedral of Saint Paul. The order of Mass can be found on page 3 in the Sunday's Word booklets found in the pew racks. Please follow this order of worship for today's music.

Bienvenidos a la Catedral de San Pablo. El orden de la Santa Misa lo puede encontrar en la página 3 de los libros Sunday's Word que se encuentran frente a usted en las bancas. Por favor, siga el orden de la celebración y la música de hoy.



The Chrism Mass

This Mass, which the bishop concelebrates with his college of presbyters (priests) and at which he consecrates the sacred chrism and blesses the other holy oils, manifests the communion of the presbyters with their bishop. The SACRED CHRISM consecrated by the bishop is used to anoint the newly baptized, to seal confirmands with the gift of the Holy Spirit, and to anoint the hands of presbyters and the heads of bishops at ordination, as well as in the rites of anointing pertaining to the dedication of churches and altars. The OIL OF CATECHUMENS is used in the preparation of catechumens for baptism. The OIL OF THE SICK is used to bring comfort and support to the sick in their infirmity. Presbyters are brought together and concelebrate or otherwise assist at this Mass as witnesses and cooperators with their bishop in the consecration of the chrism because they share in the sacred office of the bishop in building up, sanctifying, and ruling the people of God. This Holy Mass is therefore a clear expression of the unity of the priesthood and sacrifice of Christ, which continue to be present in the Church.

PRELUDE/PRELUPIO

“CHORALE” & “ALLEGRO” FROM DIX PIÈCES
“O NATA LUX” FROM *LUX AETERNA*

EUGÈNE GIGOUT
MORTEN LAURIDSEN

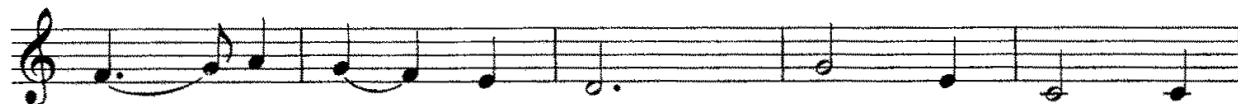
ENTRANCE HYMN/HIMNO DE ENTRADA

LORD, YOU GIVE THE GREAT COMMISSION

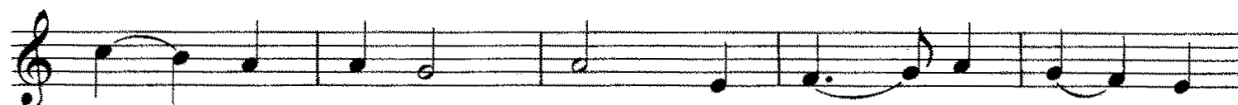
ABBOT'S LEIGH



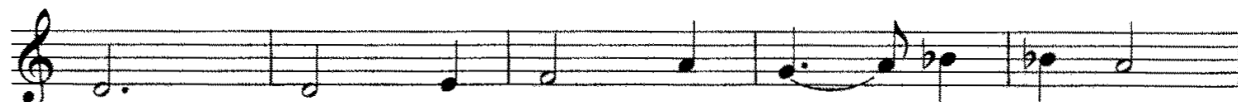
1. Lord, you give the great com - mis-sion: "Heal the
 2. Lord, you call us to your ser - vice: "In my
 3. Lord, you make the com - mon ho - ly: "This my
 4. Lord, you show us love's true meas-ure: "Fa - ther,
 5. Lord, you bless with words as - sur - ing: "I am



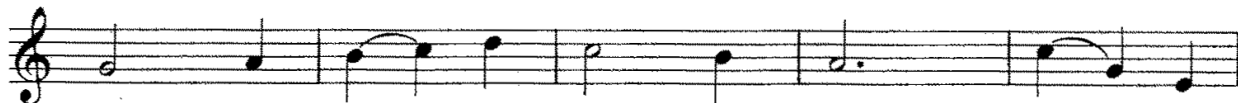
sick and preach the word." Lest the Church ne-
 name bap - tize and teach." That the world may
 bod - y, this my blood." Let us all, for
 what they do, for - give." Yet we hoard as
 with you to the end." Faith and hope and



glect its mis-sion, And the Gos - pel go un-
 trust your pro-mise, Life a - bun - dant meant for
 earth's true glo - ry, Dai - ly lift life heav - en-
 pri - vate treas-ure All that, you so free - ly
 love re - stor - ing, May we serve as you in-



heard, Help us wit - ness to your pur - pose
 each, Give us all new fer - vor, draw us
 ward, Ask - ing that the world a - round us
 give. May your care and mer - cy lead us
 tend, And, a - mid the cares that claim us,



With re - newed in - teg - ri - ty;
 Clos - er in com - mun - i - ty;
 Share your chil - dren's lib - er - ty; With the
 To a just so - ci - e - ty;
 Hold in mind e - ter - ni - ty;



Spir - it's gifts em - power us For the work of min - is - try.

Jesus Christ has made us into a kingdom, priests for his God and Father.

To him be glory and power forever and ever. Amen.

Jesucristo ha hecho de nosotros un reino; nos ha hecho sacerdotes al servicio de su Dios y Padre.

Que la gloria y el poder sean suyos para siempre. Amén.



KYRIE

MASS XVI

K Yri-e * e-lé-i-son. *ij.* Chríste e-lé-i-son. *ij.* Ký-ri-e e-lé-i-son.
Lord, have mercy. Christ, have mercy. Lord, have mercy.

Ký-ri-e * e-lé-i-son.

Señor ten piedad; Cristo ten piedad; Señor ten piedad.

GLORIA

MISSA SIMPLEX

Glo-ry to God in the high - est, and on earth peace to peo-ple of good will.

We praise you, we bless— you, we a - dore you, we glo - ri - fy you,

we give you thanks for your great glo - ry, Lord God, heav - en - ly King,
 O — God, al-might-y Fa - ther. Lord Je - sus Christ, On - ly Be - got - ten Son,
 Lord God, Lamb of God, Son of the Fa - ther, you take a-way the sins of the world,
 have mer - cy on us; you take a - way the sins of the world, re - ceive our prayer;
 you are seat - ed at the right hand of the Fa - ther, have mer - cy on us.
 For you a - lone are the Ho - ly One, you a - lone are the Lord,
 you a - lone are the Most High, Je - sus Christ, with the Ho - ly Spi - rit,
 in the glo - ry of God the Fa - ther. A - - men. —

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor. Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso, Señor, Hijo único, Jesucristo. Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros; porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

LITURGY OF THE WORD/LITURGIA DE LA PALABRA

FIRST READING/PRIMERA LECTURA

ISAIAH 61:1-3A, 6A, 8B-9

The Spirit of the Lord GOD is upon me, because the LORD has anointed me; He has sent me to bring glad tidings to the lowly, to heal the brokenhearted, To proclaim liberty to the captives and release to the prisoners, To announce a year of favor from the LORD and a day of vindication by our God, to comfort all who mourn; To place on those who mourn in Zion a diadem instead of ashes, To give them oil of gladness in place of mourning, a glorious mantle instead of a listless spirit. You yourselves shall be named priests of the LORD, ministers of our God shall you be called. I will give them their recompense faithfully, a lasting covenant I will make with them. Their descendants shall be renowned among the nations, and their offspring among the peoples; All who see them shall acknowledge them as a race the LORD has blessed.

El espíritu del Señor está sobre mí, porque me ha ungido y me ha enviado para anunciar la buena nueva a los pobres, a curar a los de corazón quebrantado, a proclamar el perdón a los cautivos, la libertad a los prisioneros y a pregonar el año de gracia del Señor, el día de la venganza de nuestro Dios. El Señor me ha enviado a consolar a los afligidos, los afligidos de Sión, a cambiar su ceniza en diadema, sus lágrimas en aceite perfumado de alegría y su abatimiento, en cánticos. Ustedes serán llamados “sacerdotes del Señor”; “ministros de nuestro Dios” se les llamará. Esto dice el Señor: “Yo les daré su recompensa fielmente y haré con ellos un pacto perpetuo. Su estirpe será célebre entre las naciones, y sus vástagos, entre los pueblos. Cuantos los vean reconocerán que son la estirpe que bendijo el Señor”.

℣ Palabra de Dios./The Word of the Lord.

℟ Te alabamos, Señor./Thanks be to God.

RESPONSORIAL PSALM/SALMO RESPONSORIAL

PSALM 89:21-22, 25, 27



For - ev - er I will sing the good-ness of the Lord.

Proclamaré sin cesar la misericordia del Señor.

I have found David, my servant; with my holy oil I have anointed him. That my hand may always be with him; and that my arm may make him strong. ℟

My faithfulness and my mercy shall be with him; and through my name shall his horn be exalted. He shall say of me, ‘You are my father, my God, the Rock, my savior!’ ℟

He encontrado a David, mi servidor, y con mi aceite santo lo he ungido. Lo sostendrá mi mano y le dará mi brazo fortaleza. ℟

Contará con mi amor y mi lealtad y su poder aumentará en mi nombre. El me podrá decir: ‘Tú eres mi padre, el Dios que me protege y que me salva.’ ℟

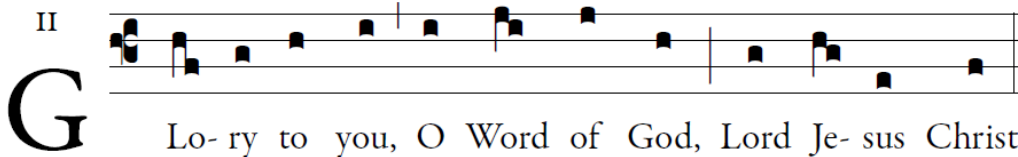
[Grace to you and peace] from Jesus Christ, who is the faithful witness, the firstborn of the dead and ruler of the kings of the earth. To him who loves us and has freed us from our sins by his Blood, who has made us into a Kingdom, priests for his God and Father, to him be glory and power forever and ever. Amen. Behold, he is coming amid the clouds, and every eye will see him, even those who pierced him. All the peoples of the earth will lament him. Yes. Amen. "I am the Alpha and the Omega," says the Lord God, "the one who is and who was and who is to come, the Almighty."

Hermanos míos: Gracia y paz a ustedes, de parte de Jesucristo, el testigo fiel, el primogénito de entre los muertos, el soberano de los reyes de la tierra; aquel que nos amó y nos purificó de nuestros pecados con su sangre y ha hecho de nosotros un reino de sacerdotes para su Dios y Padre. A él la gloria y el poder por los siglos de los siglos. Amén. Miren: él viene entre las nubes, y todos lo verán, aun aquellos que lo traspasaron. Todos los pueblos de la tierra harán duelo por su causa. "Yo soy el Alfa y la Omega, dice el Señor Dios, el que es, el que era y el que ha de venir; el todopoderoso".

✠ The Word of the Lord./Palabra de Dios.

✠ Thanks be to God./Te alabamos, Señor.

VERSE BEFORE THE GOSPEL/ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO



The Spirit of the LORD is upon me; for he has sent me to bring glad tidings to the poor.

El Espíritu del Señor está sobre mí. Me ha enviado para anunciar la buena nueva a los pobres.

GOSPEL/EVANGELIO

LUKE 4:16-21

✠ The Lord be with you. / El Señor esté con ustedes.

✠ And with your spirit. / Y con tu espíritu.

✠ A ✠ reading from the holy Gospel according to Luke. / Lectura del santo Evangelio según San Lucas.

✠ Glory to you, O Lord. / Gloria a ti, Señor.

Jesus came to Nazareth, where he had grown up, and went according to his custom into the synagogue on the sabbath day. He stood up to read and was handed a scroll of the prophet Isaiah. He unrolled the scroll and found the passage where it was written: *The Spirit of the Lord is upon me, because he has anointed me to bring glad tidings to the poor. He has sent me to proclaim liberty to captives and recovery of sight to the blind, to let the oppressed go free, and to proclaim a year acceptable to the Lord.*

En aquel tiempo, Jesús fue a Nazaret, donde se había criado. Entró en la sinagoga, como era su costumbre hacerlo los sábados, y se levantó para hacer la lectura. Se le dio el volumen del profeta Isaías, lo desenrolló y encontró el pasaje en que estaba escrito: El Espíritu del Señor está sobre mí, porque me ha ungido para llevar a los pobres la buena nueva, para anunciar la liberación a los cautivos y la curación a los ciegos, para dar libertad a los oprimidos y proclamar el año de gracia del Señor. Enrolló el volumen, lo devolvió al encargado y se sentó.

Rolling up the scroll, he handed it back to the attendant and sat down, and the eyes of all in the synagogue looked intently at him. He said to them, "Today this Scripture passage is fulfilled in your hearing."

℣ The Gospel of the Lord. / Palabra del Señor.

℟ Praise to you, Lord Jesus Christ. / Gloria a ti, Señor Jesús.

Los ojos de todos los asistentes a la sinagoga estaban fijados en él. Entonces comenzó a hablar, diciendo: "Hoy mismo se ha cumplido este pasaje de la Escritura que acaban de oír".

HOMILY/HOMILÍA

THE MOST REVEREND STEVEN J. RAICA

RENEWAL OF COMMITMENT TO PRIESTLY SERVICE/RENOVACIÓN DE LAS PROMESAS SACERDOTALES

The bishop (℣) addresses his priests (℟):

El obispo (V.) / presbíteros (R.)

℣. Beloved sons, on the anniversary of that day when Christ our Lord conferred his priesthood on his Apostles and on us, are you resolved to renew, in the presence of your bishop and God's holy people, the promises you once made?

℣. Amados hijos: al celebrar hoy la conmemoración anual del día en que Cristo, nuestro Señor, comunicó su sacerdocio a los Apóstoles y a nosotros, ¿quieren ustedes renovar las promesas que hicieron el día de su ordenación, ante su obispo y ante el pueblo santo de Dios?

℟ I am.

℟ Sí, quiero.

℣. Are you resolved to be more united with the Lord Jesus and more closely conformed to him, denying yourselves and confirming those promises about sacred duties towards Christ's Church which, prompted by love of him, you willingly and joyfully pledged on the day of your priestly ordination?

℣. ¿Quieren unirse más íntimamente a nuestro Señor Jesucristo, modelo de nuestro sacerdocio, renunciando a sí mismos y reafirmando los compromisos sagrados que, impulsados por amor a Cristo y para servicio de su Iglesia, hicieron ustedes con alegría el día de su ordenación sacerdotal?

℟ I am.

℟ Sí, quiero.

℣. Are you resolved to be faithful stewards of the mysteries of God in the Holy Eucharist and the other liturgical rites and to discharge faithfully the sacred office of teaching, following Christ the Head and Shepherd, not seeking any gain, but moved only by zeal for souls?

℣. ¿Quieren ser fieles dispensadores de los misterios de Dios, por medio de la sagrada Eucaristía y de las demás acciones litúrgicas, y cumplir fielmente con el sagrado oficio de enseñar, a ejemplo de Cristo, Cabeza y Pastor, no movidos por el deseo de los bienes terrenos, sino impulsados solamente por el bien de los hermanos?

℟ I am.

℟ Sí, quiero.

The bishop (✠) addresses the assembly (℟):

✠. As for you, dearest sons and daughters, pray for your Priests, that the Lord may pour out his gifts abundantly upon them, and keep them faithful as ministers of Christ, the High Priest, so that they may lead you to him, who is the source of salvation.

℟ Christ, hear us; Christ, graciously hear us!

✠. And pray also for me, that I may be faithful to the apostolic office entrusted to me in my lowliness and that in your midst I may be made day by day a living and more perfect image of Christ, the Priest, the Good Shepherd, the Teacher and the Servant of all.

℟ Christ, hear us; Christ, graciously hear us!

✠. May the Lord keep us all in his charity and lead all of us, shepherd and flock, to eternal life.

℟ Amen!

Seguidamente, dirigiéndose al pueblo (℟), el obispo (✠) prosigue:

✠. Y ustedes, queridos hijos, oren por sus sacerdotes; que el Señor derrame abundantemente sobre ellos sus dones celestiales, para que sean fieles ministros de Cristo, Sumo Sacerdote, y los conduzcan a ustedes hacia él, que es la fuente única de salvación.

℟ Cristo, óyenos. Cristo, escúchanos.

✠. Oren también por mí, para que sea fiel al ministerio apostólico, encomendado a mis débiles fuerzas, y que sea entre ustedes una imagen viva y cada vez más perfecta de Cristo Sacerdote, buen Pastor, Maestro y servidor de todos.

℟ Cristo, óyenos. Cristo, escúchanos.

✠. El Señor nos conserve en su amor y nos lleve a todos, pastores y ovejas, a la vida eterna.

℟ ¡Amén!



LITURGY OF THE EUCHARIST/LITURGIA DE LA EUCARISTÍA

The Procession and Presentation of the Oils: The tables are identified by the traditional colors used for the Chrism Mass: Gold—Chrism (with the vessel of balsam to be mixed with the oil for Chrism); Green—Oil of Catechumens; Purple—Oil of the Sick.

La procesión y presentación de los santos Óleos: Las mesas están vestidas de los colores tradicionales utilizados para la Misa Crismal: Oro—Santo Crisma (con el recipiente de bálsamo para mezclar con el aceite para el Crisma); Verde—Catecúmenos; Púrpura—Enfermos.

Please join in the refrain below after the cantor introduction and between verses.

Por favor acompáñenos cantando el estribillo de abajo; el Cantor cantará las estrofas.



O Re-deem-er, hear your peo-ple as they join in song to you.



1. Trees by gen-tle sun-light rip-ened, gave this
2. King of our e-ter-nal home-land, con-se-
3. Let the unc-tion of the Chri-sm make both
4. At the font the cleans-ing wa-ters drive a-
5. Of the Fa-ther's heart be-got-ten, dwell-er
6. Through the ag-es that a-wait us may this



1. oil for hal-low-ing: Hum-bly we pre-sent
2. crate this liv-ing sign: May this ol-ive bring
3. men and wom-en new, heal their wound-ed na-
4. way all taint of sin, when the fore-head is
5. in the Vir-gin's womb, give us light who share
6. be our fes-tive day, hal-lowed by your wor-



1. it to you, Sav-ior of the world, our King.
2. pro-tec-tion from the E-vil One's de-sign.
3. ture's glo-ry, raise them to new life in you.
4. a-noint-ed, ho-ly gifts come flood-ing in.
5. the Chri-sm, close for us the path to doom.
6. thy prais-es and pre-served from time's de-cay.

O Redentor, escucha este himno el que cantamos unidos.

1. Un árbol nacido con amable luz, llevó este fruto que va a ser consagrado, y que esta asamblea ofrece complacida al Salvador del mundo. **℞**
2. Dígnate tú, excelso Rey del cielo, consagrar este olivo, signo viviente contra los poderes de los demonios. **℞**
3. La unción del Crisma renueva a todos los hombres, y su dignidad herida vuelva a la gloria. **℞**
4. El baño del bautismo cancela todos los pecados. La unción del Crisma en la frente hace descender los carismas (del Espíritu). **℞**
5. Tú que has nacido del corazón del Padre, y has descendido al seno de la Virgen, reviste de luz y rescata de la muerte a quien reciba la unción del Crisma. **℞**
6. Sea éste para nosotros un día de fiesta por los siglos de los siglos, día santo y glorioso que nunca conozca el ocaso. **℞**

THE BLESSING OF THE OIL OF THE SICK/BENDICIÓN DEL ÓLEO DE LOS ENFERMOS

✠ O God, Father of all consolation, who willed to heal the infirmities of the weak through your Son, listen favorably to the prayer of faith: send forth from the heavens, we pray, your Holy Spirit, the Paraclete, upon this oil in all its richness, which you have graciously brought forth from the verdant tree to restore the body, so that by your blessing ✠ everyone anointed with this oil as a safeguard for body, soul, and spirit may be freed from all pain, all infirmity, and all sickness. May your holy oil, O Lord, be blessed by you for our sake in the name of Jesus Christ our Lord.

✠ Amen.

✠ Señor Dios, Padre de todo consuelo, que has querido sanar las dolencias de los enfermos por medio de tu Hijo, escucha con amor la oración de nuestra fe y derrama desde el cielo tu Espíritu Santo Paráclito sobre este óleo. Tú que has hecho que el leño verde del olivo produzca aceite abundante para vigor de nuestro cuerpo, enriquece con tu bendición ✠ este óleo para que cuantos sean ungidos con él sientan en cuerpo y alma tu divina protección y experimenten alivio en sus enfermedades y dolores. Que por tu acción, Señor, este aceite sea para nosotros óleo santo, en nombre de Jesucristo nuestro Señor.

✠ Amén.

THE BLESSING OF THE OIL OF CATECHUMENS/BENDICIÓN DEL ÓLEO DE LOS CATECÚMENOS

✠ O God, strength and protection of your people, who have made the oil you created a sign of strength, graciously bless ✠ this oil, and grant courage to the catechumens who will be anointed with it, so that, receiving divine wisdom and power, they may understand more deeply the Gospel of your Christ, they may undertake with a generous heart the labors of the Christian life, and, made worthy of adoption as your sons and daughters, they may rejoice to be born anew and to live in your Church. Through Christ our Lord.

✠ Amen.

✠ Señor Dios, fuerza y defensa de tu pueblo, que has hecho del aceite un símbolo de vigor, dignate bendecir ✠ este óleo y concede tu fortaleza a los catecúmenos que han de ser ungidos con él, para que, al aumentar en ellos el conocimiento de la realidades divinas y la valentía en el combate de la fe, vivan más hondamente el evangelio de Cristo, emprendan animosos la tarea cristiana, y, admitidos entre tus hijos de adopción, gocen de la alegría de sentirse renacidos y de formar parte de la Iglesia. Por Jesucristo, nuestro Señor.

✠ Amen.

CONSECRATION OF THE CHRISM/CONSAGRACIÓN DEL SANTO CRISMA

✠ Let us pray, dear brothers and sisters, to God the almighty Father, that he bless and sanctify this oil, so that all who are outwardly anointed with it may be inwardly transformed and come to share in eternal salvation.

Then the bishop breathes upon the vessel of chrism. With his hands extended, he sings or says the consecratory prayer.

The other priests present extend their hands at the moment of blessing and consecration. The prayer ends with:

✠ ...for ever and ever.

✠ Amen.

✠ Oremos, queridos hermanos, a Dios Padre todopoderoso, que bendiga y santifique este aceite, para que los que estén ungidos externamente con él sean transformados interiormente y que compartan la salvación eterna.

El obispo sopla sobre el ánfora de aceite crismal. Con las manos extendidas, hace la oración de consagración. Los sacerdotes presentes extienden las manos en el momento de la bendición y consagración. La oración termina con:

✠ ...por los siglos de los siglos.

✠ Amén.

The Offertory follows upon the blessing of the oils. / El Ofertorio prosigue la bendición de los óleos.

S Anctus, * Sánctus, Sánctus Dóminus Dé-us Sába-oth. Pléni sunt
Holy, Holy, Holy, Lord God of Hosts.

caéli et térra gló-ri-a tú-a. Hosánna in excélsis. Benedíctus qui vénit
Heaven and earth are full of your glory. Hosanna in the highest. Blessed is he who comes

in nómine Dómini. Hosánna in excélsis.
in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

*Santo, Santo, Santo es el Señor, Dios del Universo. Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.
 Hosanna en el cielo. Bendito el que viene en nombre del Señor. Hosanna en el cielo.*

MYSTERIUM FIDEI/EL MISTERIO DE LA FE

We pro-claim your Death, O Lord, and pro-fess your Res-ur-rec-tion un-til you come a-gain.
Anunciamos tu muerte, proclamamos tu resurrección, ¡ven Señor Jesús!

AMEN

A - men, a - men, a - men.

AGNUS DEI/CORDERO DE DIOS

A gnus De-i, * qui tollis peccáta mundi: miserére nobis.
Lamb of God, you take away the sins of the world: have mercy on us.

Agnus De-i, * qui tollis peccáta mundi: miserére nobis.
Lamb of God, you take away the sins of the world: have mercy on us.

Agnus De-i, * qui tollis peccáta mundi: dona nobis pa-cem.
Lamb of God, you take away the sins of the world: grant us peace.

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros. Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros. Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, danos la paz.

HOLY COMMUNION

We invite all Catholics who are properly disposed (i.e., in the state of grace and having fasted for one hour before communion) to come forward in the usual way to receive Holy Communion. All others, including our non-Catholic guests, may remain in their pews and join us in prayer.

Alternatively, to participate in the communion procession and receive a blessing, come forward in the line and cross your arms over your chest as you approach the minister. Thank you.

COMMUNION ANTIPHON/ANTÍFONA DE LA COMUNION *Misericordias Domini*

PSALM 89:2

6. F

I will sing for ev- er * of your mer-cies, O Lord ;

through all a- ges my mouth will proclaim your fi-del-i- ty.

Oh Señor, por siempre cantaré la grandeza de tu amor; por todas las generaciones proclamará mi boca tu fidelidad.

COMMUNION HYMN/HIMNO DE LA COMUNION *Seigneur rassemble-nous*

D. OMBRIE

O Lord, bring us to - geth - er in the peace of your love.

COMMUNION/COMUNIÓN

THOU, O GOD, ART PRAISED IN SION

MALCOLM BOYLE

Thou, O God, art praised in Sion, and unto Thee shall the vow be performed in Jerusalem. Thou that hearest the prayer, unto Thee shall all flesh come. Blessed is the man whom Thou chooseth and receivest unto Thee. He shall dwell in Thy courts and shall be satisfied with the pleasures of Thy house, e'en of Thy holy temple. Thou wilt keep him in perfect peace whose mind is stayed on Thee. Thou wilt keep him in perfect peace because he trusteth in Thee. Trust ye in the Lord for ever, for in the Lord, the Lord Jehovah is everlasting strength. Let the people praise Thee, O God, yea, let all the people praise Thee. Then shall the earth bring forth her increase: and God shall give us His blessing.

—Psalm 65:1,2,4; Isaiah 26:3,4; Ps 67:3,6,7

COMMUNION HYMN/HIMNO DE LA COMUNION

MISERICORDIAS DOMINI

I will sing forever of your mercies, O Lord. / Oh Señor, por siempre cantaré la grandeza de tu amor.

Mi-se - ri - cor - di - as Do - mi - ni in ae - ter - num can - ta - bo.

Mi-se - ri - cor - di - as Do - mi - ni in ae - ter - num can - ta - bo.

POSTCOMMUNION

AVE REGINA CAELORUM (SIMPLE TONE)

VI

A -ve Re-gína cæ-lórum, * ave Dómina ange-lórum: Salve rádix, salve porta,
 ex qua mun do lux est orta. Gau de Virgo glo-ri- ó-sa, su- per omnes spe-ci- ó-sa;
 Va- le, o valde decó- ra. et pro no- bis Chri stum exó- ra.

Hail, Queen of Heaven; Hail, Lady of the Angels; Hail, the root; Hail the gate; From which the Light dawned upon the world. Rejoice, O glorious Virgin, Lovely above all; Fare thee well, O most beautiful: And pray for us to Christ.

Salve, Reina de los cielos y Señora de los Ángeles; salve raíz, salve puerta, que dio paso a nuestra luz Alégrate, virgen gloriosa, entre todas la más bella; salve, oh hermosa doncella, ruega a Cristo por nosotros.

CLOSING HYMN/HIMNO FINAL

CRUCIFER

Lift high the cross, the love of Christ pro-claim till

all the world a - dore his sa - cred name.

1. Come, Chris - tians, fol - low where the Mas - ter trod, our
2. Led on their way by this tri - um-phant sign, the
3. Each new - born fol - l'wer of the Cru - ci - fied bears
4. O Lord, once lift - ed on the glo-rious tree, your
5. So shall our song of tri - umph ev - er be: praise

King vic - to - rious, Christ, the Son of God.
 hosts of God in con - quering ranks com - bine.
 on the brow the seal of him who died.
 death has bought us life e - ter - nal - ly.
 to the Cru - ci - fied for vic - to - ry!

ABOUT TODAY'S MUSIC

The Chrism Mass is a manifestation of the priests' communion with their bishop and offers the laity an opportunity to pray for the bishop and priests of our Diocese. This Mass also shows the unity of all Catholic Christians. It is worth considering that, as the Bishop blesses the oils and consecrates the chrism, we have an opportunity to pray for all people and objects those oils and chrism will touch and bless in the coming year. One immediately notices the connection of the anointing of the Spirit in the first reading and gospel with the blessing and consecration of the oils and chrism at this Mass. Furthermore, the second reading reminds us that, through our baptism, all Christians share in the priestly ministry of Christ (albeit not all in the sacrament of Holy Orders). As such, we all can join in the words of today's entrance procession: "*Lord, you give the great commission...*" and "*Jesus Christ has made us into a kingdom, priests for his God and Father*" (Rev 1:6). At the offertory, we sing the ancient hymn for the procession of the holy oils and offertory, *O Redemptor sume carmen*. Like all Roman hymns, it is distinguished by its "noble simplicity": beautiful, but most of all, it communicates the ritual text faithfully. The hymn is "paused", so to speak, as the oils are presented by representatives of the clergy and faithful, after which Bishop Raica blesses these oils for the use of the Diocese and her parishes. We sing *Sanctus XVIII* and *Agnus Dei XVIII*. In Masses such as today's Chrism Mass, where the assembly comes from different traditions and language groups, Gregorian chant is the one repertoire we can all claim as Catholics (cf. *Sacrosanctum Concilium*, #116). In the words of Pope St. Paul VI, chant helps "...make it easier for Christians to achieve unity and spiritual harmony with their brothers and with the living tradition of the past" (*Voluntati obsequens*). One of wonderful developments in Catholic liturgical music of the past 20 years is the multitude of chant antiphon settings in the vernacular; in this way, the text may be more immediately comprehended by those present, but the ethos of Gregorian chant remains. Our entrance and communion antiphons today both model this: both are compositions of Fr. Samuel Weber, O.S.B. who has achieved international acclaim for his work in this area. In our Diocese, we have a special link: the reform of the office books at St. Bernard Abbey (made possible by the generosity of the late Anna Catharine Grace) really began Fr. Samuel's work in this area, and so a woman of our own Diocese made a huge impact throughout the world in her generosity to our dear Benedictine monks in Cullman. The communion hymn "*Seigneur rassemble-nous*" of Dominique Ombrie is translated here to English for our benefit thanks to Bishop Raica and Father Jerabek; it is sung often at Notre-Dame-de-Paris. Its text is certainly appropriate in this time when we all pray especially for peace in the world and in our hearts. Malcolm Boyle's festival anthem "*Thou, O God, art praised in Sion*" is actually a reconstruction by the eminent English choirmaster George Guest: it begins with a thrilling, contrapuntal organ introduction which gives way to the statement of the title words of the piece. A middle section for treble voices is lush and peaceful: it is followed by a recapitulation of the original themes and a brief coda. The closing hymn is the same as that sung at the beginning of Holy Thursday Mass here at the Cathedral, uniting these two liturgical celebrations and reminding us that the Chrism Mass, traditionally celebrated on Thursday morning, is the beginning of the liturgical observance of the Sacred Triduum. We hope today's music helps you to better experience the gift of this holiest week of the liturgical year.

THE CATHEDRAL OF SAINT PAUL

2120 3RD AVENUE NORTH
BIRMINGHAM, ALABAMA 35203
WWW.STPAULSBHM.ORG 205.251.1279

THE MOST REVEREND STEVEN J. RAICA, J.C.D
BISHOP OF BIRMINGHAM IN ALABAMA

THE VERY REVEREND BRYAN W. JERABEK, J.C.L., J.V., PASTOR & RECTOR

LITURGICAL SCHEDULE

SUNDAY MASSES

SATURDAY 5:00PM (ANTICIPATED), SUNDAY 7:15, 8:30 & 11:00AM

WEEKDAY MASSES

MONDAY-FRIDAY, 6:30AM & 12:10PM

CONFESSIONS

MONDAY-FRIDAY, 11:30AM-12:00PM; SATURDAY, 3:00-4:30PM OR BY APPOINTMENT



PLEASE JOIN US IN WORSHIP DURING TRIDUUM AND EASTER

HOLY THURSDAY, APRIL 2: EVENING MASS OF THE LORD'S SUPPER, 7:00PM*

GOOD FRIDAY, APRIL 3: STATIONS OF THE CROSS, 12:00PM;
CELEBRATION OF THE LORD'S PASSION, 3:00PM*

HOLY SATURDAY, APRIL 4: THE EASTER VIGIL IN THE HOLY NIGHT, 8:00PM*

EASTER SUNDAY, APRIL 5: MASS DURING THE DAY AT 7:15AM, 8:30AM AND 11:00AM*

WEEKDAYS IN THE OCTAVE OF EASTER: MASS AT 6:30AM AND 12:10PM

*INDICATES CHORAL SERVICES

ALSO NOTE THE CATHEDRAL SHOPPE IS OPEN AFTER THE CHRISM MASS!

COPYRIGHTS

"Gloria" from *Missa Simplex*, Richard Proulx, Michael O'Connor, O.P., © WLP Publications, Inc. English chant settings by Frs. Columba Kelly, OSB, and Samuel F. Weber, OSB, © St. Meinrad Archabbey. "O Lord, bring us together/Seigneur, rassemble-nous" by Dominique Ombrie; translation to English by Bp. Steven J. Raica & Fr. Bryan W. Jerabek. *Misericordias Domini*, © Henryk Jan Botor. All music used with permission. Onelicense #A702187